



# Sugerencias de seguridad en excursiones

Salir de excursión por un día con niños pequeños puede ofrecer excelentes oportunidades de aprendizaje para enriquecer y extender su currículo; sin embargo, ¡las excursiones no son para los que se amedrentan fácilmente! No obstante, con una planificación meticulosa, el personal adecuado y un espíritu de aventura, los adultos y niños pueden disfrutar de salidas de manera segura. A continuación se incluye información importante que debe tener en cuenta al planificar y realizar excursiones con niños pequeños.

## Estudie su destino antes de ir de excursión

Antes de seleccionar un lugar para la excursión, los proveedores o maestros deben pensar en por qué van a llevar a los niños a esta excursión. ¿Se trata de una actividad que solo puede realizarse fuera del centro de cuidado infantil, como una visita a un teatro para niños? ¿O esta experiencia se podría ofrecer igual de bien en el lugar del programa? Por ejemplo, si quiere que los niños aprendan sobre los bomberos, puede visitar la estación de bomberos local o podría también pedirle al departamento de bomberos local que venga a su centro con su equipo y un camión de bomberos.

Asegúrese que el destino que haya elegido sea seguro y adecuado para niños pequeños. De ser posible, visite el lugar antes de anunciar la excursión. Examine el lugar desde el punto de vista de la seguridad, buscando por ejemplo posibles riesgos de caerse, quedar atrapado, riesgos de atragantamiento o envenenamiento, etc. Recuerde que los lugares como los parques, zoológicos o monumentos históricos no suelen estar “a prueba de niños”. Hable con otras personas que ya hayan visitado el lugar, preferiblemente personas que hayan ido con niños pequeños.

Averigüe si hay baños accesibles y una fuente de agua corriente. ¿Cuáles son los mejores horarios para visitar a fin de evitar grandes multitudes?

¿Por lo general hay muchos otros grupos de niños a la misma hora? ¿Hay peligros como cuerpos de agua sin vallas, animales sueltos, plantas venenosas o escaleras sin barandales seguros? ¿Requiere la excursión una larga caminata a través de un estacionamiento o por una calle concurrida? Recopilar este tipo de información con anticipación le ayudará a escoger un destino adecuado.

## Obtenga el consentimiento escrito para cada niño participante

Se les debe entregar a las familias una hoja de permiso específica de la excursión con antelación que deben llenar los padres o tutores. La hoja de permiso debe incluir los detalles de la excursión, la fecha en que se realizará, el destino y su dirección, el modo o modos de transporte que se utilizarán y los horarios aproximados de salida y regreso del grupo.

Además del permiso de asistencia, la hoja de permiso debe también incluir un consentimiento para atención de emergencia en caso de necesitarse durante la excursión. Los padres deben proporcionar la información de contacto de modo que se pueda contactar con el padre o madre o un contacto designado de inmediato que pueda asumir la responsabilidad en caso de una emergencia. Asegúrese de que la información que se lleve esté al día. Solo deben participar los niños cuyos padres hayan firmado y devuelto una hoja de permiso.

## Cumpla con los requisitos de personal

Durante el viaje y en su destino, mantenga la proporción correcta de empleados a niños en todo momento.

Se debe invitar a los padres a participar, y tener adultos adicionales cerca de seguro facilitará la logística del viaje. Sin embargo, la participación de los padres debe obedecer las regulaciones de licencias actuales, y los padres voluntarios no se deben contar como substitutes del personal de cuidado infantil capacitado.

## Utilice sujetadores de seguridad para niños

Si su excursión requiere viajar en autos o furgonetas, cada niño participante debe viajar en un asiento de seguridad para el auto o asiento elevado que sea adecuado para su peso y edad. Preferiblemente, los padres deben proporcionar un asiento que ya esté configurado para el niño a fin de no perder tanto tiempo arreglando y ajustando las correas el día de la excursión.

Los niños más grandes deben abrocharse el cinturón para la cintura y para el hombro. Nunca amarre a dos niños con un solo cinturón de seguridad; cada niño debe tener su propio cinturón a fin de tener la mejor protección.

## Lleve con usted los materiales importantes de salud y seguridad

Reúna un botiquín de primeros auxilios y designe a un empleado que lo lleve en una mochila o bolso de canguro. El contenido debe incluir:

- guantes desechables no porosos
- vendajes adhesivos con un surtido de distintos tamaños y formas
- gasas o rollo de gasa y cinta adhesiva
- tijeras y pinzas
- termómetro (no hecho de vidrio)
- vendaje para ojos
- compresa fría
- agua embotellada
- protector solar
- férulas pequeñas
- jabón o toallitas húmedas de manos desechables
- bolsas de plástico para desechar materiales sucios
- una guía o gráfica sencilla de primeros auxilios
- cualquier medicamento de emergencia que puedan necesitar los participantes
- lista con números de teléfono de emergencia, información de contacto de los padres y números de control de envenenamientos
- celular funcional o monedas para teléfonos públicos
- un bolígrafo o lápiz y un pequeño cuaderno para tomar apuntes de emergencia o instrucciones

Además, debe llevar con usted los planes de atención que detallan las necesidades de salud especiales, si corresponde, de los niños participantes. Por ejemplo, si un niño participante tiene asma, el botiquín debe incluir el plan de atención, así como los medicamentos o equipo que este pueda necesitar.

Lleve los medicamentos en una mochila y manténgalos a la temperatura adecuada. Revise los medicamentos para ver si tienen instrucciones de almacenaje especiales (por ejemplo, ¿debe mantenerse refrigerado o lejos de la luz solar?). Pueden usarse compresas frías si los medicamentos tienen que mantenerse fríos. No deje los medicamentos en vehículos que puedan alcanzar altas temperaturas en un corto tiempo.

## Planifique llevar de comida segura y nutritiva

Si su excursión incluirá una comida o refrigerio, asegúrese de preparar la comida de forma segura. Los artículos perecederos por lo general no son prácticos, puesto que requieren refrigeración o empacarse en hielo. Si el destino no tiene fuentes de agua para tomar, los participantes necesitarán llevar agua a fin de evitar deshidratarse. La posibilidad de que los niños lleven su propia mochila o lonchera dependerá de su edad y nivel de desarrollo. Cuando menos, para una excursión corta, los adultos deben llevar un refrigerio nutritivo y distribuirlo entre los niños en un horario adecuado.

## Mantenga las prácticas de higiene básica

Practique el lavado de manos antes de comer, incluso cuando esté fuera de su centro. Es posible que sea necesario llevar desinfectante de manos para lograrlo, si no hay acceso a agua limpia corriente en su excursión.

## Uso de etiquetas de identificación y ropa

Identifique a los niños en su grupo con una calcomanía especial, o incluso con camisetas del mismo color. La identificación visual fácil de los niños en su grupo es especialmente útil cuando hay muchos grupos de niños pequeños presentes.

## Traiga una lista de nombres de los participantes

Traiga una lista de nombres de los participantes. Tener una lista precisa de los niños que hayan sido registrados el día de la excursión es crucial. Utilice esta lista para realizar conteos frecuentes de personas. Cuente a los niños al salir del programa, cuando estén en los vehículos, al bajarse de estos y cuando entren al área o edificio designado. La lista también debe incluir espacio para que uno de los padres o contacto designado firme para recoger al niño durante la excursión, de ser necesario.

## Referencias y recursos

*Caring for Our Children: National Health and Safety Performance Standards: Guidelines for Early Care and Education Programs*, 3ra edición. [cfoc.nrckids.org](http://cfoc.nrckids.org)

Departamento de Servicios Sociales del Estado de California, División de Otorgamiento de Licencias para Centros de Cuidado Comunitarios, Título 22

Planning a Field Trip (“Cómo planificar una excursión”). [childcarecentral.org](http://childcarecentral.org)

Field trip safety (“Seguridad en las excursiones”): [www.childhealthonline.org/field\\_trip\\_safety.htm](http://www.childhealthonline.org/field_trip_safety.htm).

*por EileenWalsh, RN, MPH (actualizado en mayo de 2016).*

Programa de Salud en Centros de Cuidado Infantil de California • Universidad de California, San Francisco (UCSF) Facultad de Enfermería • [cchp.ucsf.edu](http://cchp.ucsf.edu)